



FUNDACIÓN CHILENO-AMERICANA

P.O. Box 53448, Washington, DC 20009

Boletín enero 2007

Proyectos seleccionados para financiamiento en 2007

El Comité de Proyectos (compuesto por Ximena Anwandter, Gustavo Cuadra, Leslie Harper, Rodrigo Parot, Greta Salinas, y su jefa María Teresa Soto-Aguilar) recibió un total de once propuestas, en respuesta a las 17 invitaciones a concursar. Todos los proyectos cumplieron con el requisito básico que ha guiado a la Fundación Chileno-Americana durante su existencia, es decir, incluir en las actividades que se financiarían sólo a niños y jóvenes en situación de pobreza y riesgo social. Pero algunas de las propuestas enviadas incluyeron a adultos entre los beneficiados y otras asignaban gran parte de los fondos solicitados a cubrir gastos generales. Un par de las instituciones solicitantes ya se encuentra bajo el alero de organismos con más fácil acceso a recursos económicos y otras no presentaron actividades bien definidas para los objetivos que buscaban cumplir.

Los cuatro proyectos seleccionados cumplen con los criterios de la FCA respecto a los beneficiarios, especificidad de objetivos, planificación de actividades, asignación de fondos y participación de un equipo de voluntarios para alcanzar las metas establecidas.

Corporación CreArte (US\$ 5.000) CreArte surgió en 1992 como trabajo voluntario con niños y niñas de los sectores más pobres de la Región Metropolitana. En 1999 se estableció formalmente como Corporación CreArte.

El proyecto presentado continúa en la línea de los financiados por FCA en los dos años recién pasados, es decir, busca mejorar la autoestima de niños en riesgo social a través de la creatividad. Ahora, el objetivo artístico es motivar la participación de los niños en talleres de música, comunicación y literatura. Las escuelas seleccionadas se ubican en las comunas de Peñalolén, Huechuraba, La Pintana y Recoleta. Participarán alrededor de 100 niños entre los 6 y 14 años. CreArte destinará el financiamiento a la adquisición de instrumentos musicales, equipos de sonido, libros de composición e interpretación musical y equipos como atriles, micrófonos y parlantes. También incluye la compra de grabadoras, cintas de audio, cámaras fotográficas, cuentos infantiles, libros de poesía y otros materiales para asistir a los niños en la elaboración de sus propias creaciones y en la presentación de sus trabajos en sus comunidades.

Fundación Rescate (US\$ 5.000) Hace 14 años Rescate atiende gratuita e integralmente a personas muy pobres portadoras del virus del sida. Para ello cuenta con 35 profesionales voluntarios que cubren tanto las necesidades médicas, sociales y espirituales de los beneficiarios.

Su objetivo es ayudar a jóvenes de ambos sexos a que completen sus estudios, se capaciten para el trabajo y comiencen una vida productiva. Rescate efectúa campañas entre empresarios para fomentar la contratación laboral de estos jóvenes. La FCA ha otorgado similar financiamiento a esta organización en cuatro oportunidades desde 1999. El nuevo proyecto cubrirá gastos de alimentación (cuatro comidas diarias) para una población rotativa de 18 jóvenes residentes del hogar "Casa Santa María de la Esperanza" (ver testimonio de uno de ellos) y de 12 jóvenes a quienes se les dará un almuerzo diario en el mismo hogar.



Participantes en proyectos 2006 de CreArte

Fundación Techo para un Hermano: Centro de Apoyo Escolar Cecilia Arrieta (US\$ 5.000)

Esta organización apoya desde 1994 a varias poblaciones de bajos ingresos en la comuna de Peñalolén. Ayudó a techar 300 casas en la Población Las Canchas, contribuye a alimentar y vestir a niños y los apoya para que cumplan con sus tareas escolares. Todo su personal es voluntario, consiste de profesionales multidisciplinares. Junto con la Comunidad Italiana Papa Juan XXIII (misioneros laicos que viven con los beneficiarios) ha establecido el Centro de Apoyo Escolar Cecilia Arrieta dentro de un bus dado de baja. Allí pasan el día o concurren después del colegio niños de entre 1 y 16 años. Este bus está siendo reemplazado por salas y una cocina-comedor hechas de cuatro contenedores.

El proyecto “Alimentación de Niños Centro Abierto Cecilia Arrieta” atiende a 70 niños y adolescentes de Unidades Vecinales de Peñalolén, proporcionándoles al menos una alimentación balanceada diariamente. Asimismo se les enseña a comer nutritiva y correctamente para facilitarles su reinserción social.

Corporación Municipal de Educación, Salud y Atención de Menores de Puente Alto (US\$ 5.000) Atención de Menores de la Corporación Municipal de Puente Alto desde 1999 elabora políticas en beneficio de la infancia y juventud vulnerables de la comuna. Colabora en el proceso formativo de los niños dentro de sus familias y resguarda el bienestar sico-social de esos niños. Hace cuatro años creó los Centros Educativos Comunitarios con programas de re-escolarización y de atención a niños y jóvenes. El proyecto que financiará FCA, “Casa de Encuentro El Viaje”, busca orientar a 77 adolescentes entre los 12 y 18 años de edad, involucrados en “grupos de esquina” y/o “pandillas”. Realizará actividades de integración social en grupo, individuales, con la familia y la comunidad. Los fondos solicitados se destinarán a cubrir por un año los gastos de material educativo y alimentación.

Rodrigo, su testimonio

Nací en la población San Gregorio, sector obrero de la zona sur de Santiago de Chile. Soy el mayor de cuatro hermanos, pero el único con otro papá. A mi padre no lo conozco. Después de rogarle a mi mamá por muchos años, me contó que vivía en Chillán, una ciudad a unos 400 kilómetros al sur de la capital. Pero nunca lo he visto ni tampoco él me ha buscado.

La vida cuando chico no fue fácil porque mi mamá trabajaba haciendo aseos y preparando la comida en casas de barrios ricos de la ciudad. Me dejaba con las vecinas durante el día y después cuando crecí me venía del colegio y me lo pasaba en la calle no más. Aprendí a buscarme la vida desde chico, porque yo quería tener cosas así de niño que mi mamá no me daba. Trabajé en la feria, ayudaba también en un taller de bicicletas y tantas cosas. Porque en la casa también no alcanzaba para todos y a mí me gustaba tener mi plata, zapatillas de marca y eso. Bueno, también copetear (*beber alcohol*) con los cabros (*amigos*) del barrio.

De ahí como a los trece años un día el Pepe, que tenía como 18, me habló así si yo quería ganar más plata y que total nadie iba a saber, que él me enseñaba. Bueno, al principio yo no quería, me daba susto estar así con un gallo (*hombre*); pero pensaba en la plata que me decía el Pepe que se ganaba y uno es pobre, chico, y no analiza no más. Bueno el Pepe me enseñó todo, y también como hacer la transa (*negocio*) con los clientes que les gustaban los cabros como yo. Y estuve en eso hartos años.

No sé cuando fue que me infecté con el SIDA. Y la verdad es que si no fuera por el Pablo, que fue mi primera pareja, me habría demorado más en hacerme el *test*. Pasa que cuando tenía como 19 años yo lo conocí en una disco. El tenía 17 no más. Me gustó y empezamos a salir y como al año de conocernos, él por un folleto que le dieron en la calle como que empezó a darle vueltas al tema y no se estuvo quieto hasta que nos fuimos a hacer los dos el examen. Eso fue el año 2003, poquito después de las Fiestas Patrias. El Pablo y yo dimos positivo y él quedó hecho pedazos con la noticia y se

armó un tremendo lío con su papá y su mamá. Yo como que no quise saber nada de nada del VIH, por mucho tiempo. No fui al hospital ni quería que me hablara el Pablo del asunto. Sentía que así era como que nada iba a pasarme, no sé, es que andaba como ido. Y el Pablo que se puso dependiente de mí y era muy posesivo me terminó cansando. Yo me alejé de él. En ese tiempo yo no vivía ya con mi mamá, sino que me la pasaba en casa de amigos de la onda, casas de algún cliente que se enamoraba de mí o, por último, hasta en la calle la pasé algunas veces.

Pasó el tiempo y el año 2005, en la primavera, me vine abajo cuando me adelgacé caleta (*mucho*), comenzaron a salirme unas manchas en la boca y a los pocos días me dolía la garganta hasta para tragar saliva. Tenía que hacer algo y además andaba sin ni un peso en los bolsillos. Así es que uno de mis amigos me consiguió la dirección de una institución que ayudaba a personas que viven con el virus.

Con hartito miedo y angustia llegué a la **Fundación Rescate**. Lo que más me gustó fue que me trataron así como si yo fuera un hijo. Bueno, de ahí me pusieron en contacto con el Hospital donde todavía me atiendo. Lo que tenía entonces eran hongos y además me encontraron cantidad de otros problemas que gracias a Dios he podido ir mejorando de a poco. Claro que también los remedios más caros me los dan en la fundación porque en los hospitales públicos en esa parte como que no les alcanza parece la plata y compran remedios como más baratos no más.

Bueno, también empecé a ir al psicólogo en la fundación y ahí como que fui dándome cuenta que no había hecho nada muy bueno con mi vida. Yo entiendo que igual no tengo culpa por tantas cosas que viví y que tampoco estoy orgulloso de eso, pero hoy yo puedo y quiero hacer algo distinto. Por eso hablé en enero de este año 2006 ahí en el centro ambulatorio de la fundación para ver si me podían dejar vivir en el Hogar que tiene la fundación y recuperarme mejor y no andar así como de un lado para otro sin rumbo. Claro que me angustié un poco cuando en la entrevista me dijeron que a la casa se podía ingresar sólo si uno estaba decidido a terminar estudios y eso. Bueno, yo no soy tonto tampoco y tengo cuarto medio terminado, que lo hice vespertino de a dos años en uno. Pero me daba una lata tremenda pensar en estudiar, pero por otra parte tenía que ser tonto si no aprovechaba la oportunidad que la fundación me estaba dando. Entonces yo dije la verdad y a las finales no sabía tampoco qué estudiar ni eso, pero que si me ayudaban como a buscar lo mejor para mí. Para no dar más la lata, en resumen me permitieron entrar al hogar.

Y a las poquitas semanas entré también a estudiar Peluquería y Estética en la Academia de Mario Meza, aquí en Stgo. Claro que esas son puras movidas de contactos que hacen parece, porque me consiguieron una beca de cien por ciento para estudiar ahí. Estoy súper contento en el hogar con los otros chiquillos porque es nuestra casa y tenemos nuestras cosas y nada falta. Bueno, a propósito de eso es que estoy escribiendo esto porque el otro día nos reunieron a todos los del grupo y a algunos, también, que tienen la beca de almuerzo y nos contaron cuánto era lo que se gastaba en la fundación al año en los alimentos, y es “ene” dinero. Bueno, y ahí supimos que hay personas que uno ni conoce que tienen la voluntad, no sé, los valores como para sentir que lo que a nosotros nos pasa es importante, que no somos como si no existiéramos. Y ahora sé que existe la Fundación Chileno-Americana que nos apoya con la alimentación y que estaban pidiendo un testimonio.

Bueno, yo les mando mi historia y mis gracias a quienes nos están ayudando y ojalá no dejen de apoyar a **Rescate** porque sin esta fundación aquí en Chile, yo y mucha gente

andaríamos puro dando jugo, como se dice aquí... o sea, perdiendo el tiempo y la vida.

Rodrigo, residente del Hogar Casa Santa María de la Esperanza - Fundación Rescate - diciembre 2006

¡Prepárese para el BINGO!
Será en abril....



Informe de Tesorería

Balance final 2005 \$ 23.444,76

Ingresos:

| | |
|--|-------------|
| Membresía | \$ 6.030,00 |
| Donaciones | 5.130,00 |
| Contribuciones (Coronas de Caridad) | 165,00 |
| Eventos: (Bingo, "Dieciocho", Concierto en residencia del Embajador de Chile, Cena Anual de la Embajada) | 26.783,70 |
| Intereses bancarios | 48,54 |
| Entradas varias | 942,81 |

TOTAL \$ 39.100,05

Egresos:

| | |
|--------------------------------|-----------|
| Servicios bancarios | \$ 656,40 |
| Gastos administrativos | 2.317,09 |
| Proyectos financiados en Chile | 21.810,00 |
| Gastos de eventos | 12.488,89 |

TOTAL \$ 37.272,38

BALANCE FINAL 2006 \$ 25.283,93

Participantes en proyectos 2006 de CreArte

Organizaremos actividades para integrar a sus hijos en la misión de la Fundación. Para invitarlos, necesitamos nos envíe los nombres y sus edades a nuestro e-mail:

chileanamericanfoundation@hotmail.com

Like to read this in English?
Visit us at:

www.chileusfoundation.org



Chilean-American Foundation

MEMBERSHIP

Please print this form and return it with your contribution. Your donation is tax deductible under Section 501(c)(3). Use our EIN # 237177030 for tax deduction purposes. Please make check payable to: Chilean-American Foundation.

Date: _____ Check if new address
Name: _____
Address: _____
City: _____ State _____ ZIP _____
e-mail: _____

I'd Like to volunteer

Thank you for your contribution

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Active member\$50.00 | <input type="checkbox"/> Benefactor\$250.000 |
| <input type="checkbox"/> Special member.....\$25.00 | <input type="checkbox"/> Patron member\$1,000.00 |
| <input type="checkbox"/> Sponsoring member\$100.00 | <input type="checkbox"/> Other _____ |

Payment information

- Check enclosed
 Charge my Mastercard VISA
Card number _____ Exp.Date ____/____/____
Authorization signature: _____

New P.O. Box 53448, Washington, DC 20009 • 202-638-2002 • e-mail: chileanamericanfoundation@hotmail.com

Nueva estructura de la Junta Directiva Ejecutiva de la Fundación Chileno-Americana Selección de sus integrantes

El año pasado, la Junta Directiva efectuó un riguroso análisis del organigrama de la Fundación. Desde sus inicios, FCA ha tenido un organismo directivo, la Junta Directiva de nueve miembros, y un Comité Ejecutivo formado por los jefes de todos los comités que llevan a cabo las labores de la institución. Con el correr de los años, resultó evidente que los roles de ambos organismos a menudo se traslapaban, que las responsabilidades y obligaciones de ambos se habían hecho menos claras, y que los directores de la Junta debían participar más activamente en las diversas tareas que exige la marcha de la Fundación para estar mejor informados al momento de tomar las decisiones de gobierno. Después de largas deliberaciones, la Junta Directiva decidió enmendar su propia estructura integrando en su seno al Comité Ejecutivo, es decir, a las cabezas de todos los comités de FCA. Desde ahora en adelante, el organismo rector de FCA se denomina Junta Directiva Ejecutiva, en la cual cada uno de sus directores -salvo su Presidente(a)- estarán a cargo de un comité ejecutivo.

El Comité de Nominaciones propone a los siguientes voluntarios para servir como Directores Ejecutivos de la Junta por el período 2007-2010. Queremos someter a la consideración de todos los miembros activos de la Fundación la nómina de los candidatos a ocupar estos puestos. Les pedimos que marquen su voto de aprobación o rechazo en frente de cada candidato. El cargo que ocuparán aparece junto al nombre de cada uno. Por favor lea sus breves biografías (al dorso) y **remítanos su voto antes del 10 de febrero de 2007**.

Si existe una estrella junto a la etiqueta con su dirección de correo, usted está al día en sus cuotas anuales, lo que agradecemos mucho. Si no hay una estrella junto a su nombre y dirección, le rogamos renueve su membresía y envíe su cheque (o número de tarjeta de crédito MasterCard o VISA) junto con su voto.

Afectuosamente,
Comité de Nominaciones

Yo, _____, como miembro activo de la Fundación Chileno-Americana voto aquí a favor o en contra de los siguientes candidatos a Directores de la nueva Junta Directiva Ejecutiva de FCA por el período 2007-2010.

| Candidatos | Comité | Voto a favor | Voto en contra |
|-----------------------|----------------|--------------|----------------|
| Mabel Correa-Reynolds | Comunicaciones | | |
| Nelson Astroza | Tesorero | | |
| María Gloria Camus | Membresía | | |

| | | | |
|-----------------------|-----------------------|--|--|
| Anamaría Viveros-Long | Proyectos | | |
| Norma Parraguez | Recaudación de Fondos | | |

| | | | |
|---------------------------|------------|--|--|
| María Teresa Soto-Aguilar | Presidenta | | |
|---------------------------|------------|--|--|

Firma _____ Fecha _____

Mabel Correa-Reynolds. Nací en Santiago. Estudié Periodismo en la Universidad Católica de Chile y poco antes de titularme, la Sociedad Interamericana de la Prensa me becó para estudiar un Magister en Periodismo en EE.UU. Elegí la Universidad de Boston (1970-71) donde conocí a mi futuro marido ¡durante una misa universitaria de medianoche! Ejercí mi profesión en Santiago en revistas ERCILLA y HOY durante casi una década, mientras mi marido gringo estudiaba Medicina en la Universidad de Chile. Al graduarse de médico, en 1989, nos vinimos a EE.UU.

Durante el gobierno del Presidente Patricio Aylwin fui la Agregada de Prensa de la Embajada de Chile en Washington DC. Participé en las reuniones para resucitar a la Fundación Chileno-Americana hace ya más de 15 años, elaboramos sus nuevos estatutos y obtuvimos su personalidad jurídica como entidad sin fines de lucro en el Distrito de Columbia. Siempre prometí que cuando terminara mi período en la embajada, me incorporaría de lleno a colaborar en esta noble institución. ¡Llevo casi 13 años trabajando en ella! Ya que soy "la periodista" del lote, he sido la encargada de las **comunicaciones externas y de los boletines** de CAF. En forma paralela, colaboro activamente en el Comité de Recaudación de Fondos.

Nelson A. Astroza. Chileno y chillanejo con orgullo, recién nacionalizado estadounidense. Estudié contabilidad en Chile y en EE.UU. Me inicié en el Instituto de Economía y Planificación de la Universidad de Chile (1965-1967). Luego ingresé al Banco Central de Chile (1967-1971) donde me desempeñé en las áreas de contabilidad, comercio exterior y cambios. En marzo de 1969 fui transferido a la sede central del Banco para asistir al jefe de Carrera Funcionaria en la selección de personal, reclutamiento, exámenes de admisión, calificaciones y ascensos. Me casé en Chile y en 1971 llegamos a EE.UU.

Trabajé en el Banco Mundial (1973-1998) en el Departamento Administrativo y como contador en su Tesorería. Llegué a ser jefe de la unidad de Reconciliación de Cuentas, la cual implementó el primer sistema, hasta hoy vigente, de reconciliación automática de las numerosas cuentas que el BM mantiene con los bancos centrales de todos sus países miembros.

Jubilé en 1998 y me dediqué de lleno a mis pasatiempos favoritos: ser abuelo, viajar y construir con mis propias manos. Entonces decidí que también debía compartir mi tiempo y experiencias con alguna institución que beneficiara a Chile. Por fortuna descubrí a la Fundación Chileno-Americana y el magnífico aporte que realiza para mejorar la calidad de vida y el futuro de niños chilenos. Me comprometí de inmediato con tan noble objetivo y ya llevo casi 4 años como **Tesorero** y miembro de la Junta Directiva. Me honra servir en FCA, que vuelca el 100% de sus ingresos en ayudar a niños y jóvenes, y funciona sólo con voluntarios de inmensa generosidad.

María Gloria Camus. Nací en Santiago de Chile. Estudié Finanzas en Amsterdam, Holanda. He dedicado gran parte de mi vida a la ayuda de la niñez desvalida a través de instituciones internacionales y nacionales. En Ecuador, donde me desempeñaba como gerente de ventas de una empresa que patrocinaba un programa de ayuda a niños muy necesitados en los hospitales de Guayaquil, nos preocupábamos de proveerles medicamentos, alimentación y de brindarles bienestar.

Actualmente me desempeño como jefa de la División de Finanzas Comerciales en la Misión Naval de Chile, en Washington DC. Se me presentó la oportunidad de integrarme

a la Fundación Chileno-Americana y es un honor el haber sido nominada como **directora del Comité de Membresía**.

Anamaría Viveros-Long. He trabajado como voluntaria en la FCA en distintas capacidades desde 1990. Estuve a cargo del Comité de Proyectos hasta el 2001, fui Presidenta de FCA hasta el 2003 y posteriormente trabajé en el comité de membresía y en la base de datos. Nací en Santiago y estudié sociología en la Universidad Católica de Chile y en la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill. En Chapel Hill conocí a mi esposo John Long y nos casamos en Chile donde yo hacía docencia e investigación en la universidad. Tenemos dos hijos, Daniel y Andrea. Mis actividades laborales en EE.UU. se concentraron en el área de evaluación de proyectos de desarrollo, principalmente en la Agencia de Desarrollo de los EE.UU. (USAID) y en el Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Mis hobbies son la jardinería, la lectura y el excursionismo. Es para mí un gran honor poder continuar sirviendo a la Fundación, ahora en calidad de **directora del Comité de Proyectos**.

Norma Parraguez. Antes de venirme a EE.UU., en 1985, trabajé en el área contable de una empresa farmacéutica chilena, en donde participé en la directiva del Sindicato de Empleados y lideré programas de recreación y deportivos por más de 10 años. Fuera de trabajar para subsistir en esta nación, he estado constantemente involucrada en actividades comunitarias. Esta innata inquietud y mi anhelo de servir me ha llevado a colaborar en distintas agrupaciones de asistencia social y caritativas, haciendo visitas a enfermos, prestando ayuda a personas mayores y a niños que necesitan cuidados. Doy clases de español y alfabetizo a adultos. He colaborado durante más de 12 años en la parroquia Nuestra Señora de Lourdes, en Bethesda, Md. desempeñándome tanto en la liturgia como en labores de bien social. Soy secretaria de su Comité Hispano.

Me incorporé a la Fundación Chileno-Americana hace tres años para apoyar sus loables proyectos. Me atrajeron la dedicación de sus voluntarios y la transparencia de su gestión. He sido directora del Comité de Membresía y ahora he aceptado mi nominación como **directora** del motor de FCA, su **Comité de Recaudación de Fondos**.

M. Teresa Soto-Aguilar. Soy chilena y me vine a trabajar a los Estados Unidos con una oferta del Banco Interamericano de Desarrollo el año 1989, en donde me he quedado trabajando en pos del desarrollo de Latinoamérica. Mi trabajo con niños en riesgo social comenzó con la Fundación Regazo en Santiago, en un programa para niñas cuyos padres no las podían atender a cabalidad y a quienes las sacaba de paseo y compartía un día del fin de semana. En Washington, DC, en 1997 creé y lideré el Programa de Tutoría y Mentoría del Latino Student Fund, organización del área para estudiantes de origen hispano. En 1999 me integré al voluntariado de la Fundación Chileno-Americana y pronto asumí la jefatura del Comité de Proyectos, en cuya gestión hice un especial esfuerzo por darle visibilidad a los niños y jóvenes beneficiarios de los proyectos en Santiago a través de sus fotografías y testimonios. Mi trabajo lo pueden apreciar en los resúmenes de proyectos y fotos bajo *Nuestros Proyectos* en la página web de la Fundación. Sería un honor para mí servir como **Presidenta de la Fundación** y dedicarme, desde esta posición, a formular la continuidad de esta gran obra.